



CDM1641 - 1 CD  
Life in concert

## Capella de Ministrers Carles Magraner

Grabación en directo por Catalunya Música del concierto "Mediterraneum" el 15 de julio de 2016 en Bagà (Barcelona) en FeMAP

Carles Magraner (viella, violas)  
 Aziz Samsaoui (sas çura, ud, qanun)  
 Jota Martínez (viola de rueda, lavta, cítola, setar, gaiterna, añañil)  
 Eduard Navarro (duduk, cornamusas, çirimía, chalumeau)  
 Pau Ballester (percusiones)

Booklet in Valencian, Spanish, English and French

Info, audios, videos:



## Notes

Capella de Ministrers presenta aquest disc commemoratiu del seu XXX aniversari, un enregistrament en directe amb una selecció d'obres instrumentals del seu últim treball discogràfic entorn de Ramon Llull, una amalgama de músiques que uneixen sons de totes les ribes del Mediterrani.

Cap a l'any 1232 va nèixer Ramon Llull a l'illa de Mallorca, poc temps després que fóra conquerida als musulmans per part del rei Jaume I. Després dels seus anys d'aprenentatge, Llull va començar els primers viatges per les dues ribes de la Mediterrània, de França a Itàlia i a Tunísia, amb la mirada sempre posada en l'Orient, en Terra Santa, amb un afany especial per aconseguir una "pax universalis", una idea que per a ell no era en absolut utòpica sinó tan possible com necessària. No va deixar de lluitar en cap moment per aquesta pau, fins al seu darrer viatge al nord d'Àfrica on, de tornada a Mallorca, es trobà amb la mort. El Viatge Medieval: una amalgama de músiques que uneixen sons de totes les costes de la Mediterrània, l'espai privilegiat de l'acció de Ramon Llull.

## Notas

Capella de Ministrers presenta este disco conmemorativo de su XXX aniversario, una grabación en directo con una selección de obras instrumentales de su último trabajo discográfico en torno a Raimundo Lulio, una amalgama de músicas que unen sonidos de todas las costas del Mediterráneo.

Hacia 1232 nació Raimundo Lulio en la isla de Mallorca, poco tiempo después de que fuera conquistada a los musulmanes por parte del rey Jaume I. Después de sus años de aprendizaje Lulio empieza los primeros viajes por las dos orillas del Mediterráneo, de Francia a Italia y Túnez, con la mirada siempre puesta en Oriente, en Tierra Santa, con especial énfasis en la idea de conseguir una "pax universalis", una idea que para él no era en absoluto utópica sino tan posible como necesaria. No dejó de luchar en ningún momento por esta paz, hasta su último viaje al norte de África donde, de vuelta a Mallorca, se encontró con la muerte. El Viaje Medieval: una amalgama de músicas que unen sonidos de todas las costas del Mediterráneo, el espacio privilegiado de la acción de Raimundo Lulio.

## Notes

Capella de Ministrers presents this 30th anniversary commemorative album, a live recording with a selection of instrumental works of its latest recording on Raymond Lully, a musical mixture that enjoins the dreams of all the Mediterranean shores.

Raymond Lully is born in the island of Majorca ca. 1232, shortly after King James I had conquered it from the Muslims. After his apprenticeship, Lully begins his first trips on both sides of the Mediterranean Sea, in Italy, France and Tunis, with his eyes always set upon the East, the Holy Land, with a special emphasis on the idea of a "pax universalis", an idea that was not utopian for him but both possible and necessary. He will never stop fighting for it until his last trip to North Africa and from where, once back in Mallorca, he would die. The Medieval Journey: a musical mixture that enjoins the dreams of all the Mediterranean shores, the privileged space wherein Lully would act.

## Contingut/Contenido/Contents

1. Veris dulcis in tempore (Carmina Burana)
2. Ben volgra, s'esser poges (Guiraut d'Españha)
3. Je muir d'amourete (Adam de la Halle)
4. Quant je parti de m'amie (Còdex Montpellier)
5. Plany de la Verge (Anònim català/occità)
6. Estampida de Rocamadour (Alfonso X el Savi, Cantiga)
7. Alpha, bovi et leoni (Còdex Las Huelgas 83)
8. Dansse real
9. Fi, maris, de vostre amour (Adam de la Halle)
10. La quinte estampie real
11. De la flor de paradís (Chansonnier de Clairambault)
12. Apris ai qu'en chantant (Chansonnier Cangé)
13. Λετοίνα (Cançó grega)
14. Derdj Zidane (Cançó del nord d'Àfrica)
15. Quen leixar Santa Maria (Alfons X el Savi, Cantiga)
16. La uitime estampie real
17. Mikdash (Cançó sefardí)
18. Shataxhi Dzernapar (Cançó d'Àsia Menor)
19. Zurni Trngi (Cançó d'Àsia Menor)
20. Quant ay lo món consirat (Anònim català)